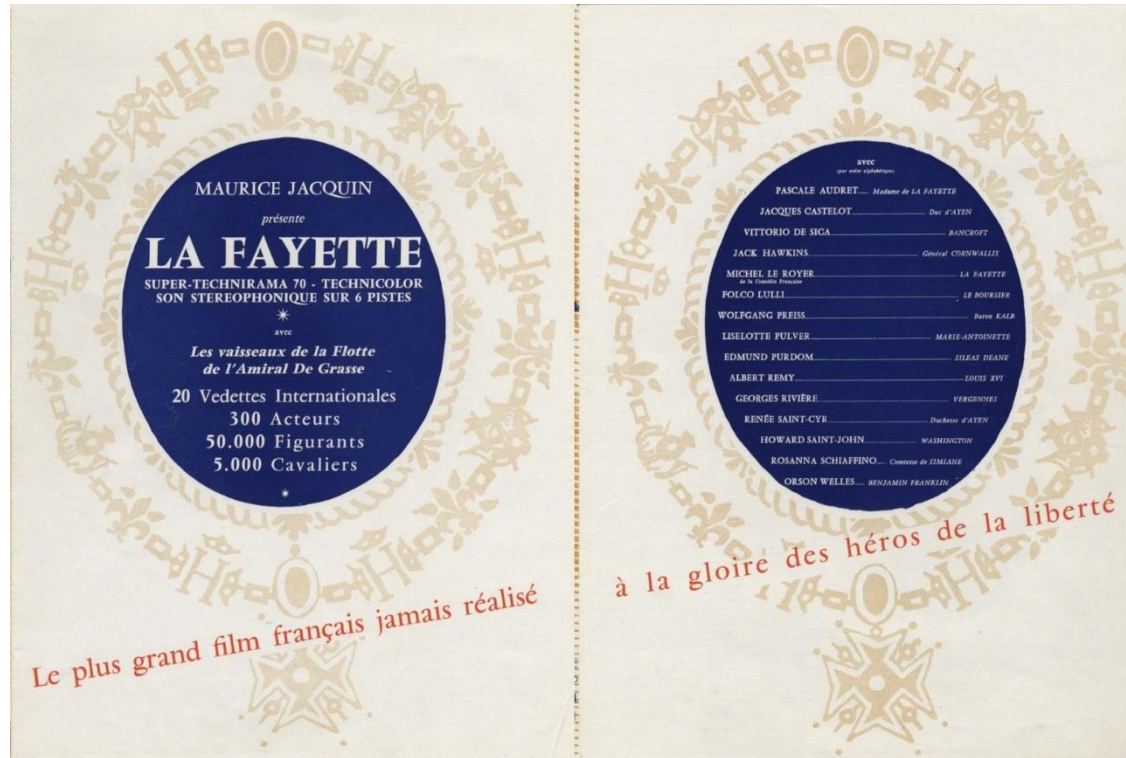


Couverture du dépliant



MAURICE JACQUIN
présente
LA FAYETTE
SUPER-TECHNIRAMA 70 - TECHNICOLOR
SON STEREOGRAPHIQUE SUR 6 PISTES

*Les vaisseaux de la Flotte
de l'Amiral De Grasse*

20 Vedettes Internationales
300 Acteurs
50.000 Figurants
5.000 Cavaliers

avec
(en voix équilibrées)
PASCAL AUDRET... Madame de LA FAYETTE
JACQUES CASTELOT... Duc d'AYEN
VITTORIO DE SICA... BANCROFT
JACK HAWKINS... Général CHENWALLEE
MICHEL LE ROYER... LA FAYETTE
POLCO LULLI... LE BOURSIER
WOLFGANG PREISS... Baron KALL
LISELOTTE PULVER... MARIE-ANTOINETTE
EDMUND PURDOM... JEAN DEANE
ALBERT REMY... LOUIS XVI
GEORGES RIVIÈRE... VERTENNES
RENE SAINT-CYR... Duc de LA FAYETTE
HOWARD SAINT-JOHN... WASHINGTON
ROSANNA SCHIAFFINO... Comtesse de SIMONE
ORSON WELLES... BENJAMIN FRANKLIN

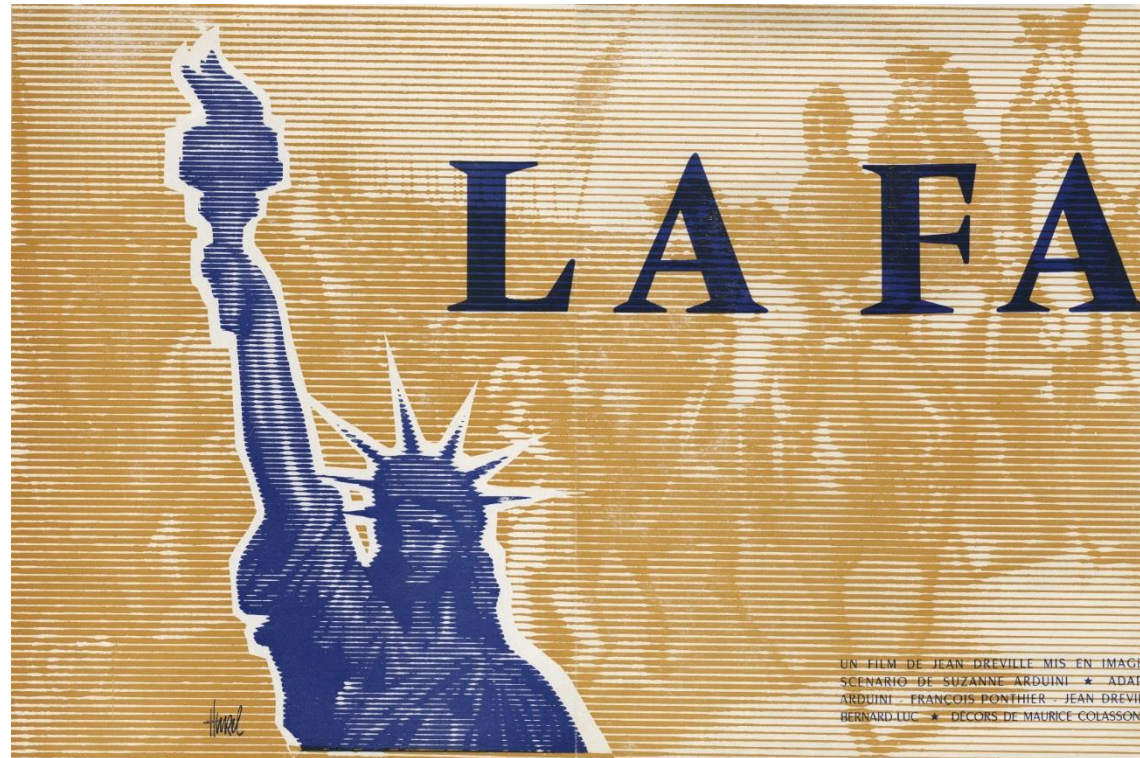
Le plus grand film français jamais réalisé

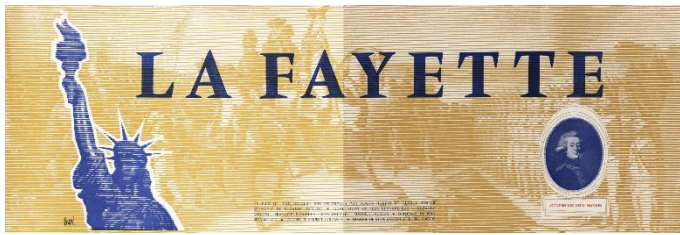
à la gloire des héros de la liberté

Volets internes



Intérieur gauche du dépliant





Intérieur droit du dépliant



LA vie de Marie-Joseph-Paul-Roch-Yves-Gilbert MOTIER, Marquis de LA FAYETTE, est à elle seule un des moments étonnants les plus extraordinaires qui soient, car ce général et homme politique a vécu d'une manière ardente et loyale, au siècle des philosophes et de Napoléon puis sous la Restauration et la Monarchie de Juillet, un digne émile de d'Artagnan.

Pour lui, un seul idéal : la Liberté.

Le film, aujourd'hui, s'attache à retracer la participation de LA FAYETTE aux luttes des « Insurgents » américains.

Ces événements sont ceux où il occupa la première place sur la scène mondiale, les hauts moments de l'histoire où il donna vraiment la pleine mesure de son enthousiasme, de sa fougue, de sa générosité.

Rien n'a été négligé pour faire de « LA FAYETTE » le plus grand film jamais réalisé à la gloire des héros de la Liberté. Tout a été mis en œuvre pour assurer la reconstitution la plus véridique :

- la fête de Versailles,
- la conspiration des canotiers,
- l'ampleur des combats qui soulèvent dans la fraternité d'armes franco-américaines, la naissance des États-Unis d'Amérique,
- les batailles de Brandywine,
- le passage de la Delaware,
- le triomphe de Yorktown.

Des centaines de millions de mètres d'époque, d'objets d'arts, de tableaux ont été mis en œuvre pour restituer à ces héros leur cadre véritable.

Le gouvernement français a autorisé le tournage de scènes importantes dans l'historique château de Versailles.

UFA-COMACICO

Das Leben des Marie-Joseph-Paul-Roch-Yves-Gilbert MOTIER, Grafen de LA FAYETTE, ist eben soeben einer der ausserordentlichsten Abenteuererlebnisse überhaupt. Denn dieser General und Staatsmann lebte ein glühendes Leben und war im Jahre hundert der Philosophen und Napoléon sodann unter der Restauration und der Monarchie, ein würdiger Nachfolger d'Artagnans.

Für ihn gibt es nur das eine Ideal : die Freiheit.

Der Film heute macht es sich zur Aufgabe die Teilnahme LA FAYETTE an dem Kampf der amerikanischen « Insurgenten » nachzutracken.

In diesen Ereignissen war es, dass er den ersten Platz auf der weltlichen Bühne, die grossen Augenblicke der Geschichte, da er das ganze Mass seiner Begeisterung, seines Feuers, seiner Genossenschaft schenkt.

Nichts wurde ausgespart nicht gelassen, um aus « LA FAYETTE » den grössten je zum Ruhm eines Freiheitskämpfers geschafften Film zu machen, alles was Werk gewesen, um das Hochkommen historischer Taten zu gewährleisten :

- die Feste von Versailles,
- Linné der Köstliche,
- Weite der Schicksale, welche die französische Republik, die Schicksale der Vereinigten Staaten von Amerika, die Schlachten von Brandywine, die Delaware-Überquerung,
- der Triumph von Yorktown.

Hundertausende von Millionen Meter aus der Epoche, Kunstgegenstände, Bilder und Verweise, um diesen Diskursieren ihrem historischen wahren Rahmen zu verleben.

Die französische Regierung hat zu Dürstern bedeutender Szenen im historischen Schloss von Versailles autorisiert.

THE life of Marie-Joseph-Paul-Roch-Yves-Gilbert MOTIER, Marquis of LA FAYETTE is one of the most extraordinary adventures of all time, for this general and politician lived in an ardent manner, and was first, in the century of the philosophers and Napoleon, and later, under the Restoration and the July Monarchy, a worthy rival to d'Artagnan.

For him there was one ideal only : Liberty.

Today's film traces the part that LA FAYETTE took in the struggle of the American Insurgents.

These are events in which he played an all important part on the world stage, the great moments of history when he really gave the full measure of his enthusiasm, his impetuosity and his generosity.

Nothing has been spared to make the film on « LA FAYETTE » the greatest one ever made to the glory of the heroes of Liberty. Everything has been done to reconstruct in the most faithful manner :

- the pomp of Versailles,
- the conspiracies of the canotiers,
- the full extent of the battles which welded the fighting Fraternity between France and America, and gave birth to the United States of America,
- the battles of Brandywine,
- the passage over the Delaware,
- the triumph of Yorktown.

Period furniture, objects of Art and pictures worth millions have been collected up so as to give the scenes their authentic setting.

The French Government has given permission for the more important scenes to be taken in the historic castle of Versailles.

UFA-COMACICO

La vida de Marie-Joseph-Paul-Roch-Yves-Gilbert MOTIER, Marqués de LA FAYETTE, es por sí sola una extraordinaria novela de aventuras que supera cuanto puede imaginarse, y ella remora este general y político vivió ardientemente hasta el punto de que fue, en el siglo de los filósofos y de Napoleón primero, y más tarde bajo el período de restauración monárquica, y la monarquía burguesa francesa de Julio, un digno émul de d'Artagnan.

Para él no existía más que un ideal : la Libertad.

Actualmente, el cinematógrafo se propone de reconstruir la participación de LA FAYETTE en la lucha de los insurgentes norteamericanos.

Estos son los acontecimientos en los que él ocupó el primer puesto en el momento de la historia mundial, los altos episodios en los que tuvo ocasión de dar la más amplia medida de sus entusiasmos, de su impetu y de su generosidad.

Nada se ha descuidado para hacer de LA FAYETTE la más grande película que hasta el día se ha podido realizar para honrar la gloria de los héroes de la Libertad. Todo lo humanamente posible se ha realizado para lograr la más verdadera de las reconstituciones :

- el festo de Versailles,
- la monumentalidad de la insubordinación,
- la grandiosidad de los combates que fundieron el sello a la Fraternidad Franco-Americana y al nacimiento de los Estados Unidos de América,
- las batallas de Brandywine,
- el paso del Delaware, y
- el triunfo de Yorktown.

Cientos de millones de metros de época, en objetos de arte, en cuadros, todo ello para formar un conjunto que honre el nombre de los héroes de la Libertad.

El Gobierno francés ha autorizado el rodaje de importantes escenas en el histórico palacio de Versailles.

UFA-COMACICO
Ventes Mondiales : EUROPEX, 68, rue Pierre-Charron **7, rue Copernic - PARIS-XVI - Tél. : KLÉ. 63-85 +**
Téléphone : BAL. 73-29 - Cible : EUPEXFILM PARIS **Cable : UFADIS PARIS - Télés. UFADIS PARIS 27784**

Couverture du dépliant